

Hatsu



初 *hatsu*

El carácter *hatsu* (初) combina un elemento que significa “ropa” en la izquierda y otro que significa “espada” en la derecha; juntos representan la idea de cortar un tejido con unas tijeras. Cortar el tejido a medida es el primer paso para confeccionar una prenda de vestir, y por tanto este carácter ha terminado expresando la idea del inicio y de las primeras cosas.

El Año Nuevo es una de las fiestas nacionales más importantes en Japón, y el carácter *hatsu* aparece en numerosos contextos cuando el año comienza: *hatsu-binode* (el primer amanecer), *hatsu-yume* (el primer sueño), *hatsu-geiko* (el primer entrenamiento), *hatsu-uri* (la primera venta). Estos son solo unos pocos ejemplos de los términos en los que el prefijo *hatsu* indica la primera ocasión del año. Estas primeras veces son consideradas especiales, y marcan una ruptura con la rutina cotidiana: un momento para entrar en el nuevo año con una determinación renovada.

Este es el primer número de *Somos Tomodachi* de 2016. Esperamos que esta revista continúe ayudando a nuestros lectores a aprender más sobre Japón en este nuevo año.

Índice de contenidos

Somos *Tomodachi* Año Nuevo 2016

<i>Hatsu</i>	— 4		Japoneses que contribuyen en otras partes del mundo	— 22	
Paisajes de la época del Año Nuevo	— 6		La fuerza de las regiones de Japón - Sendai	— 24	
Momentos del primer ministro Abe	— 8		Innovación puntera para una mejor deshidratación de los alimentos	— 26	
Discursos del primer ministro	— 14		Amigos de Japón	— 28	
Japón, anfitrión de la Cumbre del G7 en 2016	— 16		El programa JET: una excelente forma de experimentar Japón	— 30	
Japoneses premiados con el Nobel en 2015					
El profesor Satoshi Ōmura: un hombre que lucha contra las enfermedades con ayuda de los microbios	— 18		Páginas web	— 32	
El doctor Takaaki Kajita: el estudio de los neutrinos, una puerta a los misterios de universo	— 20		Publicaciones	— 33	

© Copyright 2016 Oficina del gabinete del Gobierno de Japón. Ninguno de los artículos debe ser reproducido total o parcialmente sin el permiso expreso de la Oficina del gabinete. Las solicitudes de información sobre el copyright deben realizarse a través del formulario disponible aquí: https://www.kantei.go.jp/foreign/forms/comment_ssl.html

Nota: Todas las cifras en dólares equivalentes a cada suma de yenes en *Somos Tomodachi* han sido calculadas a 120 yenes por dólar, el cambio aproximado en el momento de la edición.